



GKN SINTER METALS

Origine spediz

GKN SINTER METALS SPA  
VIA INDUSTRIALE  
I-39031 SAND IN TAUFERS BZ  
SAND IN TAUFERS  
ITALY



Doc. di traspo: 20175804  
Data 11.Novembre.2022  
Pagina 1 / 1

Doc. di traspo

Bill To 100013245  
MAGNA PT S.P.A.  
VIA DEI CICLAMINI, 4  
I-70026- MODUGNO BA  
ITALY

Destinaz. sped 100013245  
MAGNA PT S.P.A.  
VIA DEI CICLAMINI, 4  
I-70026- MODUGNO BA  
ITALY

Polizza di car 100174589  
Termini di conseg EXW SAND IN TAUFER  
Termini di pagament DF FM il 25

Customer Plant Code 100 14249  
Our Supplier Number 91017854  
DUNS Number 428432348  
Logistic Contact Michaela Gatterer

Vettore/LSP  
401

Vs. trasportatore

Cambio proprietà

| GKN Articolo                  | Descrizione       | Quant. sped. | Unità |
|-------------------------------|-------------------|--------------|-------|
| FP B3201                      | CCP Top Cover     | 5760,00      | pz    |
| Articolo cliente 2517204802#f | GKN Numero ordine | 100000828 /  | 1     |
| Ordine cliente 550004615201   | Order Line / Seq  |              |       |
| Lotto 100115821               | Commodity Code    | 84839089     |       |
| 100115821                     | 1920 pc           |              |       |
| Packages 60                   | Pcs/Package 96    |              |       |
| Returnable Packaging Items    |                   |              |       |
| GKN Articolo                  | Articolo cliente  | Quantità     |       |
| 900051                        |                   | 3            |       |
| 900052                        |                   | 60           |       |
| 900053                        |                   | 3            |       |
| 900060                        |                   | 60           |       |

**KUEHNE+NAGEL S.r.l.**  
Via dei Ciclamini, SNC - 70026 Modugno (BA)

23 NOV 2022

"Ricevuto con riserva di  
verifica su qualità e quantità"

**KUEHNE+NAGEL S.r.l.**  
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 5760  
Quantità effettiva: 5760  
Tipo Imballaggio: 3  
Quantità imballi: 3  
Conformità alle schede d'imballo: ☒ YES ☐ NO  
Data controllo: 23/11/22  
Firma: [Signature]

|                       |                      |            |                        |                         |                   |
|-----------------------|----------------------|------------|------------------------|-------------------------|-------------------|
| Peso totale<br>640,18 | Peso netto<br>427,91 | U m.<br>kg | Number of Pallets<br>3 | Numero imballaggi<br>60 | Firma vettore/LSP |
|-----------------------|----------------------|------------|------------------------|-------------------------|-------------------|

Terms and conditions: <https://www.gknpm.com/en/Utilities/terms-and-conditions2/>  
Sede legale, ammin., produttiva: GKN SINTER METALS SPA - Via della Fabbriche 5, I-39031 Brunico (BZ)  
Rechts- Verwaltungssitz/Produktionsstätte: GKN SINTER METALS AG - Fabrikstraße 5, I-39031 Bruneck (BZ)  
Vat-ID, Part.Iva,Cod.fisc.,Reg.Impr. BZ / MwSt.Nr. Steuernr. Eintr.Handelsreg. BZ: IT00126210210  
Email: [info.italy@gknpm.com](mailto:info.italy@gknpm.com) - Internet: [www.gknpm.com](http://www.gknpm.com) - PEC: [gknsintermetals@legalmail.it](mailto:gknsintermetals@legalmail.it)  
Capitale sociale / Gesellschaftskapital: 1.031.250,00 i.v. / v.e. - Tel.: +39 0474 570211, Fax: +39 0474 553045  
Sede produttiva: GKN SINTER METALS SPA - Via Verdi 82/84, I-20063 Cernusco s/N (MI) - tel.: +39 02 9290511 - Fax: +39 02 9230690

EXPECT>MORE

weiß = Exemplar für Auftraggeber bianco = Exemplaire pour commandant wit = Exemplaar voor afzender  
rosa = Exemplar für Absender rose = Exemplaire de l'expéditeur rosa = Exemplar voor afzender  
blau = Exemplar für Empfänger bleu = Exemplaire du destinataire blau = Exemplar voor geadresseerde  
grün = Exemplar für Frachtführer vert = Exemplaire du transporteur groen = Exemplar voor vervoerder  
bianco = Esemplare per committente bianco = Copy for sender bianco = Exemplar voor ontvanger  
blau = Esemplare per mittente blau = Copy for consignee blau = Exemplar voor afzender  
grün = Esemplare per trasportatore grün = Copy for carrier grün = Exemplar für beförderer

|                                                                                                                                                                                                                             |  |                                                    |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |  |                                                                                    |  |                                                                 |  |                                                                                    |  |                                                                                           |  |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|----------------------------------------------------|--|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|------------------------------------------------------------------------------------|--|-----------------------------------------------------------------|--|------------------------------------------------------------------------------------|--|-------------------------------------------------------------------------------------------|--|
| <b>1</b> Absender (Name, Anschrift, Land)<br>Expéditeur (nom, adresse, pays)<br><b>GKN SINTER METALS S.p.A.</b><br>Via delle Fabbriche, 5<br>39031 BRUNICO (BZ)<br>FILIALE:<br>Via Industria, 3<br>I-39030 SANNOPTURES (BZ) |  |                                                    |  | <b>INTERNATIONALER FRACHTBRIEF</b><br>LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL<br><br>Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Straßengüterverkehr (CMR).<br><br>Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR). |  |                                                                                    |  |                                                                 |  |                                                                                    |  |                                                                                           |  |
| <b>2</b> Empfänger (Name, Anschrift, Land)<br>Destinataire (nom, adresse, pays)<br><b>TRAGUA PT S.p.A.</b><br>VIA DEI CICLAMINI, 4<br>I-70026-MODUGNO BA<br>ITALY                                                           |  |                                                    |  | <b>16</b> Frachtführer (Name, Anschrift, Land)<br>Transporteur (nom, adresse, pays)<br><b>Schweitzer GmbH &amp; Co.</b><br>Internationale Spedition KG<br>Carl-Benz-Straße 23<br>D-71634 Ludwigsburg<br>Tammersfeld                                                                                                                                                                                                             |  |                                                                                    |  |                                                                 |  |                                                                                    |  |                                                                                           |  |
| <b>3</b> Auslieferungsort des Gutes<br>Lieu prévu pour la livraison de la marchandise<br>Ort/Lieu <b>MODUGNO BA I-70026</b><br>Land/Pays <b>ITALY</b>                                                                       |  |                                                    |  | <b>17</b> Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)<br>Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)<br><b>Schweitzer GmbH &amp; Co.</b><br>Internationale Spedition KG<br>Carl-Benz-S. 23<br>1634 Ludwigsburg-Tammersfeld                                                                                                                                                                                              |  |                                                                                    |  |                                                                 |  |                                                                                    |  |                                                                                           |  |
| <b>4</b> Ort und Tag der Übernahme des Gutes<br>Lieu et date de la prise en charge de la marchandise<br>Ort/Lieu <b>39031 BRUNICO (BZ)</b><br>Land/Pays <b>FILIALE</b><br>Datum/Date <b>Via Industria, 3</b>                |  |                                                    |  | <b>18</b> Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer<br>Réserves et observations des transporteurs                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |  |                                                                                    |  |                                                                 |  |                                                                                    |  |                                                                                           |  |
| <b>5</b> Beigefügte Dokumente<br>Documents annexés                                                                                                                                                                          |  |                                                    |  | <b>18</b> Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer<br>Réserves et observations des transporteurs                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |  |                                                                                    |  |                                                                 |  |                                                                                    |  |                                                                                           |  |
| <b>6</b> Kennzeichen u. Nummern<br>Marques et numéros                                                                                                                                                                       |  | <b>7</b> Anzahl der Packstücke<br>Nombre des colis |  | <b>8</b> Art der Verpackung<br>Mode d'emballage                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |  | <b>9</b> Offiz. Benennung f. d. Beförderung<br>Désignation officielle de transport |  | <b>10</b> Statistiknummer<br>No. statistique                    |  | <b>11</b> Bruttogewicht in kg<br>Poids brut, kg                                    |  | <b>12</b> Umfang in m³<br>Cubage m³                                                       |  |
| UN                                                                                                                                                                                                                          |  | 38                                                 |  | PALETTE                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |  |                                                                                    |  |                                                                 |  | 8.752,57 kg                                                                        |  |                                                                                           |  |
| <b>13</b> Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sondervorschriften<br>Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières                               |  |                                                    |  | <b>19</b> zu zahlen vom:<br>A payer par:<br>Fracht<br>Prix de transport<br>Ermäßigungen<br>Réductions<br>Zwischensumme<br>Solde<br>Zuschläge<br>Suppléments<br>Nebengebühren<br>Frais accessoires<br>Sonstiges<br>Divers<br>Zu zahlende Gesamtsumme/Total à payer                                                                                                                                                               |  |                                                                                    |  | <b>20</b> Besondere Vereinbarungen<br>Conventions particulières |  | <b>24</b> Gut empfangen<br>Réception des marchandises<br>Datum<br>Date             |  | <b>25</b> Angaben zur Ermittlung der Entfernung<br>mit Grenzübergängen                    |  |
| <b>14</b> Rückerstattung<br>Remboursement                                                                                                                                                                                   |  |                                                    |  | <b>15</b> Frachtzahlungsanweisungen<br>Prescription d'affranchissement                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |  |                                                                                    |  | <b>21</b> Ausgefertigt in<br>Etablie à                          |  | <b>22</b> GKN SINTER METALS S.p.A.<br>Via delle Fabbriche, 5<br>39031 BRUNICO (BZ) |  | <b>23</b> Internationale Spedition KG<br>Carl-Benz-S. 23<br>71634 Ludwigsburg-Tammersfeld |  |
| <b>26</b> Vertragspartner des Frachtführers                                                                                                                                                                                 |  |                                                    |  | <b>27</b> Amtliches Kennzeichen<br>Kfz                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |  |                                                                                    |  | <b>28</b> Anhängen                                              |  | <b>29</b> Benutzte Gen.-Nr.                                                        |  | <b>30</b> National                                                                        |  |
| <b>31</b> Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift                                                                                                                                                                     |  |                                                    |  | <b>32</b> Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |  |                                                                                    |  | <b>33</b> Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift         |  | <b>34</b> Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift                         |  | <b>35</b> Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift                                   |  |